

Nad, Práhův půlměsíc

4. ročník festivalu orientální kultury - 4. - 8. listopadu 2012
PRAHA – PLZEŇ – HRADEC KRÁLOVÉ – LIBEREC

www.czech-arab.org

PRAHA

4. 11. neděle

14. 00 PRAHOU ARABSKOU

(Nedělní procházka se Charifem Bahbouhem po stopách Arabů v Praze)

Sraz: Karolinum, Ovocný trh 3. Vstup volný. Výklad v češtině.

Jdeme za každého počasí a končíme asi po dvou hodinách u Národního divadla.

17.00 Rock café, Národní třída 116/20

JIŘÍ PROKOP: KRÁLOVSTVÍ SAÚDSKÉ ARÁBIE – FOTOGRAFIE

ZE ZAPOVĚZENÉ ZEMĚ (Komentovaná prohlídka výstavy)

V češtině. Vstup volný. Výstava trvá od 15.10. do 17.11.

19.00 Divadlo Kampa, Nosticova 634/2a

MAQÁMY (Divadelní představení)

Humorné příběhy z arabského středověku v podání Arabského nedivadla studentů arabistiky
z Ústavu Blízkého východu a Afriky FF UK. V češtině a arabštině.

Na závěr malé stylové pohoštění. Vstupné 70,- a 100,- Kč.

5. 11. pondělí

19.30 Divadlo Kámen, Nekvasilova 2, 186 00 Praha-Karlín

PETR MACHÁČEK: RAS AL CHAJMA (Divadelní představení)

Jde o poměrně souvislé vyprávění o ztrátě důležitého zařízení a o nadějných vyhlídkách, které z ní vzejdou. Hrají: Barbora Šabartová, Zdeňka Brychtová, Petr Bláha Nejedlý, Jiří Kubíček / Radek Jiříček. Hudba: Jan Pták. Hudbu živě hrají: Jan Pták, Anna Ptáková. Režie: Petr Macháček.

MODERNÍ IRÁCKÉ POVÍDKY (Scénické čtení)

Čtou: Zdeňka Brychtová, Lenka Závěská a Jakub Syneček. V češtině.

Vstupné 140,- a 80,- Kč. Ochutnávka arabské kávy, čaje a knih z Nakladatelství Dar Ibn Rushd.

6. 11. úterý

18. 00 Francouzský institut v Praze, Štěpánská 35

AREZKI MELLAL: REVOLUCE BUDE V SOBOTU (Scénické čtení

a debata s autorem) Vstup volný. Ve francouzštině a češtině. Příběh lásky a revoluce

odehrávající se v Alžírsku. Na troskách umírající diktatury tři hlasy – Kader, Kamel

a Fatima- promlouvají o svém hněvu, strachu a naději. Překlad a režie: Lucie Málková.

Čtou: Rachid Akbal, Alexandra Ptáčková a Petr Semerád. Debata s autorem u číše vína.

8. 11. čtvrtek

20. 00 Divadlo Viola, Národní třída 7

KATERYNA KOLCOVÁ-TLUSTÁ A MARWAN ALSOLAIMAN:

TADY NEBO TEĎ (Arabsko-židovský večer dialogů hudby a poezie)

Nevšední setkání dvou svěbytných umělců: Kateryna Kolcová-Tlustá je zpěvačka, hudební publicistka a skladatelka. Vynikající interpretka především židovských a slovanských písní. Marwan Alsolaiman založil v roce 1997 vůbec první arabskou hudební skupinu v Čechách – Ziriab. Kromě arabské lidové hudby se věnuje rovněž středověké hudbě evropské. Píše převážně humorné básně a aforismy, v nichž si neodolatelně pohrává se svou druhou mateřštinou, češtinou.

Vstupné 100,- a 120,- Kč. V češtině, arabštině, jidiš.

LIBEREC

5. 11. pondělí

11.00 Krajská vědecká knihovna, Rumjancevova 1362/1, 4. patro Malá posluchárna

AREZKI MELLAL: ŽÍT A PSÁT V ALŽÍRSKU (Debata s alžírským prozaikem a dramatikem) Vstup volný. Ve francouzštině s českým překladem.

HRADEC KRÁLOVÉ

5. 11. pondělí

15.00 Gymnázium Boženy Němcové, Pospíšilova 324/7

RACHID AKBAL: JAK NAMALOVAT OBRAZ SLOVY (Tvůrčí dílna)

Společně s francouzským hercem a režisérem s berberskými kořeny se naučíte, jak pomocí slov vytvářet obrazy a emoce. Vstup volný. Ve francouzštině s českým překladem. 90min.

PLZEŇ

7. 11. středa

10.00 Caffè Emily, Zbrojnická 7

RACHID AKBAL: JAK NAMALOVAT OBRAZ SLOVY (Tvůrčí dílna)

Vstup volný. Ve francouzštině s českým překladem. 90min.

11.30 Caffè Emily, Zbrojnická 7

AREZKI MELLAL: ŽÍT A PSÁT V ALŽÍRSKU (Debata s alžírským prozaikem a dramatikem) Vstup volný. Ve francouzštině s českým překladem.

Arezki Mellal patří k nejvýznamnějším současným autorským veličinám nejen v Alžírsku, ale také ve světě. Narodil se v roce 1949 a zprvu se věnoval grafice a výtvarnému umění, vydával knihy o umění, psal texty ke komiksům. Od roku 1990 se věnuje literatuře a psaní pro divadlo, ale i film.

Rachid Akbal, francouzský herec s alžírskými kořeny, režisér, od roku 1994 vede divadelní skupinu Temps de Vivre, spolupracuje s pouličními divadly, píše také vlastní texty, v nichž vychází z tradičních vyprávění. V roce 2010 uvedl v rámci festivalu svou inscenaci Baba la France.